

<p>Дата выпуска/ Issue Date: 19-06-2014</p>	<p>Номер/ Issue No: 025-14-WSB</p>
<p><u>ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ:</u> если</p> <p><u>This Might Happen to you:</u> If</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствует разграничение зоны ответственностей • Техобслуживание не отвечает всем требованиям • No demarcation of the ownership • Maintenance is less than adequate
<p><u>Описание происшествия</u></p> <p>Рабочие начали проводить опрессовочные работы на линии, не проверив состояние клапана-отсекателя, который использовался для отсечения линии на которой проводилась опрессовка. Ни замки, ни ярлыки не были вывешены, чтобы предотвратить опрессовку остальной части манифольда. Когда компрессор был запущен, и давление в линии было набрано до 76-80 бар, оказалось, что клапан находился на ручном режиме управления и был оставлен в открытом положении. На ППК, выходящем в атмосферу, который находился линии заводского манифольда, была выставлена уставка 75 бар. Этот ППК начал подниматься и выпускать сухой газ. На данном участке находились рабочие, однако погодные условия были такими, что ни возгорания, ни взрыва не произошло.</p> <p><u>Incident Description</u></p> <p>Workers started the pipeline pressure testing operations without checking the condition of a PV valve which was being used to isolate the pipeline being tested. No locks or tags were used to safeguard the rest of the manifold from the pressure test. The valve was in manual mode of operation and had been left in the open position when the compressor was started up, and the pipeline was loaded up to 76-80 bars. An atmospheric PSV installed on the line was set at 75 bars lifted and began releasing dry gas. There were workers in the area but weather and release conditions were such that no ignition or exposures occurred.</p>	
<p><u>Что привело к происшествию</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Нет разграничения зоны ответственности между отделами ЗСГ, ПРОМЫСЕЛ, ЗВП. • Не предусмотрен проектом сигнализация по высокому давлению (световые, звуковые сигналы) от РТ на операторную промысла. • Процедура требует доработки. • Системы обнаружения газа не подключена в работу. <p><u>What Went Wrong</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • No demarcation of the ownership between the groups (SGI, FIELD, SGP) on the area. • Design does not provide for high pressure alarm (light, audible) from PT linked to Field control room. • The procedure was incomplete. • Gas detection protection system was not in place. 	
<p><u>Выводы/План действий</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Определить границы ответственности и границы контроля за эксплуатацией между Заводом, ЗСГ, Промыслом и нефтесборной системой второго поколения по системе топливного газа высокого давления и заводскому манифольду . Проинформировать все вовлеченные стороны и работников проектов об установленных границах и ответственности за эксплуатацию. • Проверить и пересмотреть процедуры по системе топливного газа высокого давления и заводского манифольда с тем, чтобы обеспечить согласование действий, ролей и обязанностей, в соответствии с определенными границами. • Обеспечить проведение обучения по новым или исправленным процедурам эксплуатации по 	

системе топливного газа высокого давления и заводского манифольда для всех вовлеченных работников эксплуатации.

- Оценить возможность включения детекторов углеводородов в систему заводского манифольда

Lessons Learned /Action Plan

- Define demarcation of boundaries and operational control between Plant, SGI, Field and NGGS on the HP Fuel Gas system and PM4. Communicate boundaries and operational responsibilities to all affected operations and project personnel.
- Review & revise procedures of HPFG system and PM to ensure actions, roles and responsibilities are in alignment with defined boundaries.
- Provide training to all affected operations personnel on new or revised operating procedures on the HPFG system and PM.
- Evaluate to include Hydrocarbon gas detectors at PM.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!